

# ریفرز داون هاؤس

خبرة تعلم فائقة



Richard Lewis  
Communications



ثقافة | تواصل | لغة

Accredited by the

BRITISH  
COUNCIL

for the teaching  
of English in the UK



”الطريقة التي تمرج فيها بين اللغة والتواصل والتدريب عبر الثقافات. من خلال الجرعات الصحيحة التي تحتاج إليها. هي التي كرست ”ريفز داون هاووس“ كنهاج طليعي .. البيئة الجميلة المحيطة. وبالتأكيد. المدربون المتمتعون بالمعرفة والتعاطف. لقد أمضيت عدة أسابيع هناك. في مناسبات مختلفة عبر حياتي المهنية في عدد من الوظائف الدولية التي شغلتها في صناعة الطيران العالمية. ويمكنني بأمانة أن أقول أنه حقاً مكان متميز - مكان لا يمكنك أن تنساه أبداً.“

ماونو فون، رئيس مجلس الإدارة السابق لطيران “جيتس لايت” في الهند و“فلاي نورديك” في السويد



# قصة ريفرزداون



## أن تعيش اللغة - المركز الأصلي للتدريب من خلال الإقامة

بدأ كل شيء في العام ١٩٧١ عندما أصبح "ريفرزداون هاوس" أول مركز للتدريب على اللغة في العالم. يستخدم فكرة الإقامة، كانت هناك عمليات تقليد عديدة، لكن هنا بدأ كل شيء.

كانت فكرة ريتشارد د. لويس الواضحة البسيطة، هي أن تضع المهنيين المشغولين في مكان يمكنهم أن يعيشوا فيه، ويتنفسوا، ويحملوا باللغة الإنجليزية على مدار الساعة، وأن يتم تعليمهم، بعلم لكل دارس، في مجموعات صغيرة بعمر متفاوت ينفهمون ما يحتاج إليه الدارس من تعلم هذه اللغة.

وسرعان ما شكل الدارسون روابط وعلاقات مع زملائهم ويتعلمون على ملامح من ثقافات أخرى. وسيعملون بجد ولكن أيضا سيستمتعون بالبيئة الرائعة المحيطة بهم، ويكتسبون خبرات ويلتقون بإناس يجعلونهم لاينسوا هذا الفصل الدراسي أبدا.. لدرجة العودة إليه مرة أخرى.

قام المركز بتدريب أكثر من ١٥ ألف دارس في ريفرزداون هاوس، ويمكنك أن تعيش التجربة بنفسك وأن تضيف شيئاً آخر إلى قصة ريفرزداون اليوم.



# من أين تبدأ؟

## مدخل منظم ومنضبط لكنه مرن



كلما نفهمنا ما تحتاج لأن تقوم به، كلما كان ذلك أفضل. فأنت مثلاً قد تحتاج إلى الحصول على موافقة مجلس الإدارة على "خطة عمل" جديدة. وربما ترأس اجتماعاً في المفوضية الأوروبية. وما تحتاج لتدريب عملائك على استخدام منتجاتك من "السوفتوير".

وأيا كان مستوى قدرتك على التواصل، فنحن سنساعدك على التقدم أكثر.

سندخل عالمك في التسويق والتجارة، أو تكنولوجيا المعلومات، أو الماليات، أو القوى العاملة، أو الادارة، التخطيط، الانتاج، أو التقنيات عبر الأشخاص الأوروبي، أو الأبحاث والتنمية. وسنضعك في الإطار الصحيح.

وفي النهاية، فإن التواصل الفعال يعتمد على قدرتك على جعل الناس يعملون معاً من دون أن يعلموا.

ربما تكون قد عرفتنا فعلاً وأنت في وطنك، أو جئت إلينا عبر موقعنا الإلكتروني، وأيا كانت الحال فنحن سوف

- ١) نتحدث إليك عن احتياجاتك
- ٢) نفحص مستوى لغتك الإنجليزية وقدرتك العامة على التواصل الفعال بها
- ٣) نصمم برنامجاً خاصاً بك يناسب مستوى قدراتك وأهدافك في العمل باللغة

إذا أردت أنت و هيئة (جهة العمل) تطوير أدائك الدولي، فإن "ريفز داون هاوس" هو المكان الصحيح لذلك. هدفنا هو مساعدتك على إيصال رسالتك والتأثير بثقة على من تعامل معهم، في محيط دولي، ونقطة البداية هي حصولك على المساعدة من أجل تحقيق التوازن الصحيح بين اللغة، ومهارات التواصل عبر الثقافات.



”لقد أصبتم الهدف في  
الصحيح، عندما احترم من  
يديروني -“

”ولا أملك إلا أن أعطيهم أعلى  
الدرجات.“

مدبر التسويق بالشركة البلجيكية  
للصناعات الصيدلانية

## فريق متحمس من المدربين



## لديهم الخبرة والمعرفة والشغف

”الادارة كانت ممتازة، بدءاً من  
مقابلتي في المطار.. وحتى  
النهاية“  
المدير العام،  
شركة تكنولوجيا ألمانية

سواء كان مجال عملك، هو تكنولوجيا المعلومات،  
الصناعات الصيدلانية، الاتصالات الهاتفية، المصارف،  
وزارات حكومية، الهندسة، الاستشارات، التصنيع،  
التشبييد، العقارات، المجال الأكاديمي، المكاتب القانونية،  
صناعة النفط، القوات المسلحة.. أو أي مجال آخر،  
فنحن نكاد نومن أن لدينا مدربين يعلمون بالفعل  
 شيئاً عن مجال تخصصك.

سوف يكون معك فريق صغير، متفرغ لك ومهتم بك،  
يقوده واحد من المدربين وأاضعي البرامج، وبعضهم  
يعمل في بيفرزداون هاوس منذ 15 عاماً أو أكثر،  
وسوف تنتفع من خبراتهم.  
فلديهم معرفة واسعة بالأعمال، والحكومات،  
والسياسة الجارية، وسيولون اهتماماً عميقاً لما تريده  
أنت أن تحقق.

”لقد هيأتم جواً شديداً  
الدفء والضيافة.“

مسئول وظاري، السويد

# كيف يمضي اليوم هنا؟

08:00 - 08:45	Breakfast with fellow course participants, British newspapers are available
09:00 - 09:45	Lesson 1
09:45 - 10:30	Lesson 2
10:30 - 10:50	Tea/ Coffee break -a chance to practise social English
10:50 - 11:35	Lesson 3
11:35 - 12:20	Lesson 4
12:20 - 13:05	Lesson 5
13:05 - 14:30	Lunch -another opportunity to network with fellow participants
14:30 - 15:15	Lesson 6
15:15 - 16:00	Lesson 7
16:00 - 16:20	Tea/ Coffee break - develop your small talk
16:20 - 17:05	Lesson 8
17:05 - 19:00	Homework / Sports
19:00 - 20:00	Dinner with participants and staff
20:00	Evening activities

مسؤول واري في ليتوانيا

”مستوى التدريب كان  
فوق توقعاتي“



## خبرة التعليم - عن قرب.. وبشكل شخصي

- تدريب على القدرات الخاصة **بالاجتماعات والتفاوض**
- توسيع نطاق الحصيلة اللغوية في مجال **تخصصك**
- تدريب على **النطاق وضبط مخارج الكلمات** مع الجمل والكلمات الصعبة التي لا يمكن تفاديها
- بناء **الثقة** مع ثقافات مختلفة من أجل نتائج أفضل
- تدريب على **تبني رسالتك** بما يتبع لثقافات أخرى التفاعل معها
- كتابة **الرسائل الالكترونية** التي تحمل التأثير الذي تطلبه
- تدريب على **التواصل عن بعد**. بالكتابة والحديث، بما يتماشى مع النتائج التي تنطلع إليها

وهذه بعض الأمثلة لما قد يحتوي عليه برنامجك :

- مراجعة على **البناء اللغوي** لديك، والأخطاء الشائعة
- تطوير **لطلاقتك** وثقتك
- تركيز على **القواعد** لمساعدة احتياجاتك الأساسية، مثل وصف عمليات جارية، أو التوقع للمستقبل.
- تطوير قدرتك على **تبادل الحديث مع الجمهور**
- أساليب لتطوير قدراتك على عرض وشرح **أعمالك**
- كيف **تشق طريقك** الخاص مع الإحتفاظ بالسلوك المهذب
- التدرب على **لغة اجتماعية** تهيئ المناخ السليم لمصالحك

سوف تحصل على أفضل ما عندنا في ريفرز داون هاوس، لوحضرت لمدة لا تقل عن أسبوعين.

وتدربك يقوم على دروس فردية وجهها لوجه مع مدربك الذي نختاره لتناسب مع مستوى خصيلك وأهدافك. وعكك اختيار معدل تركيز دروس برنامجك اعتماداً على احتياجاتك الخاصة ورغباتك.

وأيضاً يمكن القيام ببعض العمل في مجموعات صغيرة، حيث نرى أن ذلك سيفيد في تدربك.

وسوف يكون برنامجك مدعوماً بالوسائل التكنولوجية كلما كان ذلك مناسباً، إما بمساعدة مباشرة من المدرب، أو خارج ساعات الدرس الرسمية، من التاسعة صباحاً إلى الخامسة مساءً.

العمر الأدنى للمشتركين هو ١٨.

# التلاقي عبر الثقافات

## جني الحد التنافسي عبر الثقافة

لقد طور ريتشارد د. لويس أداة غنية وقوية تخدم في تخفيف التعقيدات الثقافية، مما يتيح تقوية الفرص وتقليل التهديدات. مثل هذه الأمور ستكون عظيمة الأهمية وضرورية لأي وضع أو موقف في مجالات الأعمال الدولية... نسق عالي كوني هو احتياج ملح بالنسبة لنا جميعاً.

دكتور مارتا سباجو وايت، بروفيسور مساعد بكلية جي. مالك روبيسون للأعمال. - جامعة ولاية جورجيا الأمريكية

فمثلاً رما ترغب في تنمية القدرة الانتاجية والنجاح لفريق فعلي تقوده، أو ترغب في تجهيز ملف عرض مشروع لك في الولايات المتحدة.

وبإمكانك أيضاً أن تتفرغ ليوم أو أكثر - خارج برنامج تدريبك اللغوي - لتحصل على فرصة استيعاب مكثفة، لعملية التلاقي عبر الثقافات، مقابل رسم إضافي.

وكل المشاركين في تدريباتنا يمكنهم الحصول على لوحة للتلاقي عبر الثقافات من خلال موقعنا الإلكتروني الخائز على الجوائز "كالتشر-اكتيف" و يمكنهم الحصول على نتائج ملائم اهتماماتهم بالثقافات الأخرى، مع مدربينا.

ريتشارد د. لويس هو واحد من المفكرين الرواد في مجال التلاقي عبر الثقافات، ولهذا فنحن في الموقع المثالى لإعطاء دفعه قوية وفعالة لعملية التلاقي عبر الثقافات عندما يتطلبها تدريبك.

التواصل والاتصالات ليس أمراً معيناً باللغة فقط، لكنه معنى بالقيم التي تحكمها كلماتنا وسلوكياتنا. معظم تدريباتنا تتضمن بعض عناصر التلاقي عبر الثقافات، اعتماداً على نموذجنا الطبعي، وثروة واسعة من المواد التي ليس لأي مركز آخر للغات سبيل لاستعمالها.

خلال خليلنا لاحتياجاتك يمكننا أن نخطط لمساعدة أكثر دقة وخصوصية في هذا النطاق إذا كانت مطلوبة. يمكنك ان تختار من بين ٨٠ ثقافة وطنية عالمية لنعرف عنها المزيد، أو تختار المدخل الأكثر عمومية أو الأكثر فاعلية.

## تعليم دولي لإدارة الأعمال والأبحاث

مركز عالى للتفوق في مجال التعليم عبر التعدد الثقافي والبحث في محتوى إدارة الأعمال.

أحرزت وحدة التعليم المشترك في كلية ديو克 بشكل متواصل المركز الأول في نوعها عالمياً بواسطة كل من "فابيانشيب تايمز" و"نيوز ويك".

نموذج "لويس" للثقافة، هو في القلب من مشروع حافة الثقافة الدولية "انتر كالتشر إيدج" (آي. سي. إيه) في كلية ديوك فوكوا لإدارة الأعمال، بولاية شمال كاليفورنيا

والمشروع هو مبادرة مشتركة بين كلية ديوك، وريتشارد لويس للتواصل، ومشروع التنشيط الثقافي "كالتشر أكتيف" .. وبهدف الى تأسيس



# ماذا يحدث خارج التدريب الرسمي؟

يختار المشاركون في البرنامج الدراسي رئيساً اجتماعياً من بينهم كل أسبوع (ثلاثة منهم على الأقل، أصبحوا فيما بعد رؤساء حكومات في بلادهم). وتنشأ على الفور روح الفريق، وكثيرون من الدارسين يحتفظون بعلاقات متواصلة عبر السنين مع زملاء الدراسة الذين التقوهم لأول مرة. هنا في "ريفرز داون".



نحن نبذل أقصى جهدنا ونقدم أفضل ما عندنا لتعطى المشاركون في برامجنا الدراسية، جربة لاتنسى، كوسيلة لضمان أن تبقى الدروس فعلاً في عقولهم.

هناك عالم من الفوارق بين خبرة جربة "ريفرز داون" وبين العودة فوراً إلى الفندق بعد تمضية يوم عقيم في غرفة الدراسة.

## البرنامج الاجتماعي يمكن أن يشمل:

- زيارة إلى المسرح
- فرصة لـ"زيارة القرية" القريبة "ويسست ميون"
- رحلة يوم السبت إلى لندن، إكسفورد، سالزبوري أو ستونهنج
- زيارة وبنشستر، أول عاصمة إنجلترا
- حديث حي عن الأجيان الإنجليزية
- تعريف بالرقص السكتونلندي

التعلم في "ريفرز داون" ليس فقط ما يتم في غرف التدريب. أنه أيضاً اكتساب الخبرات، استعمال وتعلم اللغة خلال إطار منظم وحيوي. نحن نهدف لوضعك سريعاً داخل تواصل مفيد مع إناس حقيقيين، مع مواطنين محليين ومع زملائك المشاركين في الدراسة.

"لقد استمتعت بالبرنامج الاجتماعي والرحلة الثقافية المفعضة، فقد كانا محفزان لي، وأعطاني معلومات جديدة عن التاريخ، والناس والثقافة الإنجليزية".

مدير المبيعات في شركة يابانية للسيارات





## السكن والطعام

ستكون لك غرفة نوم خاصة في واحد من المنازل في منشأة "ريفز داون هاوس" التي تقع على مساحة نحو ٢٠ هكتاراً من الأرض العشبية الخضراء، في أعماق ريف مقاطعة "هامشاير".

المبني الرئيسي هو بناء أثري مسجلة. تعود إلى القرن ١٤ الميلادي. ووضع أساس القاعة المنسوبة إلى القرون الوسطى، في العام ١٣٢٨ ويقال أن الروائية جين أوستين أمضت بعض عطلات نهاية الأسبوع هنا.

وجبات الإفطار والغداء والعشاء. تقدم كل يوم. ونحن نعد أطعمة لكل متطلبات الهمية الغذائية. وطهاتنا يقدمون أطباقاً دولية مع لحوم ومكونات من الجزار حائز الجوائز في قرية "ميون ويست" القريبة. مع أسماك "هامشاير" الطازجة. ونباتات "قرة العين" من "وارنفورد" القريبة. ومنتجات محلية أخرى.

" رائع. لقد أحببت غرفة نومي .. " سكانسين "

سكرتيرة المدير المخطوط الجويه الفنلندية



"ممتاز..  
خيالي الى طاقم  
المطبخ".

مدير شئون العاملين.  
هيئة التصنيع الاسپانية



# الحفاظ على اللياقة البدنية

## ”العقل السليم في الجسم السليم“

- ملعب جولف معتمد من ”بي.جي.أي“ جمعية لاعبي الجولف المحترفين - ٩ حفرات
- صالة تمارين رياضية
- ملعب تنس (واحد على العشب - واثنان مكشوفان على التربة)
- حمامات ساونا فنلندية أصلية
- حمام سباحة خارجي (لشهر الصيف)
- دراجات
- تنس طاولة

”ريفرز داون“ محاطة بنطاق ريفي رائع. مثالي لرياضة المشي، والعدو الخفيف. رياضة ركوب الخيل يمكن أن ترتقبها محلياً، وكذلك يمكن ترتيب رحلات الى الأنهار المشهورة عالمياً بصيد السمك الطائر. نهرى ”تيسست“ و ”إتششن“.

نحن نؤمن بالمثل القائل: ”العقل السليم في الجسم السليم“ - ولذلك نوفر مجموعة متكاملة من أدوات وملعب وتجهيزات التمارين الرياضية في المركز لاستعمالها مجاناً. لعاونة عملية التدريب الفائقة:

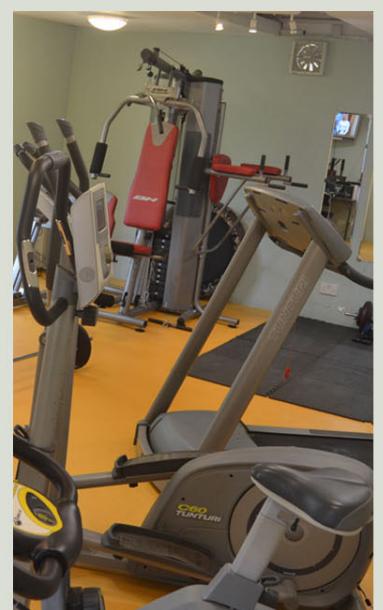
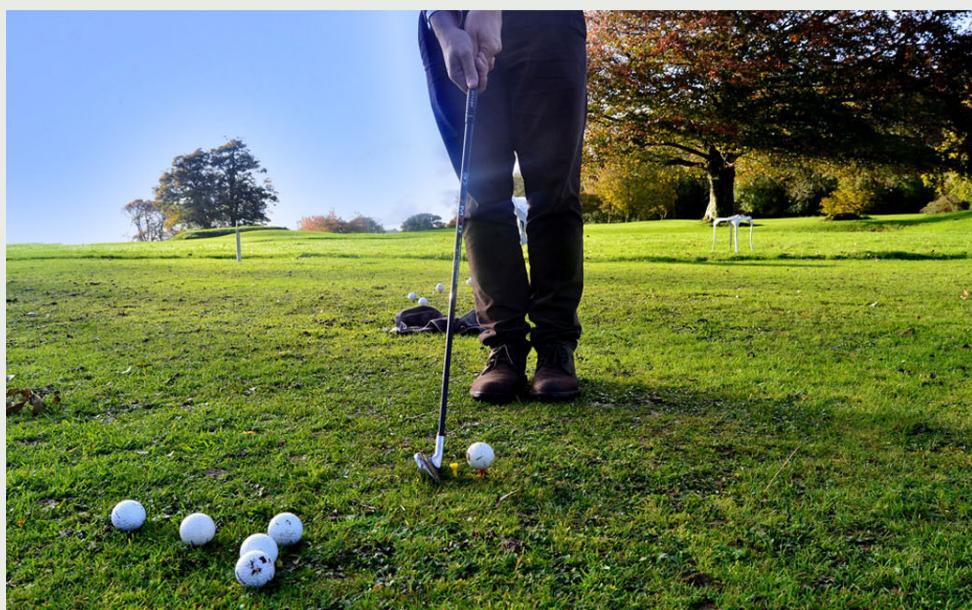


**جون هاريس**

إذا كنت مهتماً بتعلم أو تنمية قدراتك في رياضة الجولف، فقط إسأل جون هاريس. خبيرنا المقيم في رياضة الجولف من جمعية لاعبي الجولف المحترفين

وهو يتواجد دائماً في الفترة من أبريل إلى أكتوبر ويمكنه أن يعطيك تدريبات على الجولف خلال إقامتك، تمنحك بطاقة تيسير رسمية صالحة للإستعمال في أي ملعب جولف في العالم.

في بعض بلدان العالم أصبحت رياضة الجولف عنصر تأثير قوي في علاقات رجال الأعمال، مع أنه ليس من الصعب تعلمها كما قد تظن.



## ماذا تجني مقابل مالك؟

### ريفرزداون هاووس موقعًا لاجتماعاتك الداخلية



جوها هيتماكى، رئيس مجلس ادارة شركة سكانسكا أوى، يستعمل "ريفرزداون هاووس" كموقع لاجتماعات الإداره العليا.

العلماء المنتظمين يختارون أحياناً "ريفرزداون هاووس" كموقع لعقد الاجتماعات الداخلية لشركائهم وتنمية المهارات الحيوية لفرق العمل. لماذا لا تأتي عندنا من أجل الاجتماع المقبل:

- اجتماع أطلاق حركة المبيعات
- مناقشات على مستوى المديرين
- لقاء تكوين فرق العمل
- تدريبات اللغة وعبر الثقافات، والاجتماعات الداخلية (في مناسبات متداخلة)

- خدمة طعام متازة (أفطاراً وعداء وعشاء)
- قهوة وشاي في الصباح وبعد الظهر
- استعمال مجاني لكل جهيزات وملعب وأدوات الرياضة
- نشاطات اجتماعية مسائية (متضمنة في قيمة الاشتراك في الدورة التدريبية، ماعدازيارة الإختيارية للمسرح)
- السبت، يوم كامل مفتوح وحر بتذاكر مخفضة للذهاب والعودة، للعلماء المقيمين لمدة أسبوعين أو أكثر
- تنقلات مجانية من وإلى مطارات ساوثهامتون، بورنث، هيثرو أو جاتووك
- تقرير لنهاية البرنامج الدراسي شامل التفاصيل، والمقترحات لدراسات في المستقبل
- تدريب شخصي وفق احتياجاته، من ٩:٠٠ إلى ١٧:٠٠ من الاثنين إلى الجمعة، يتضمن بتركيز خليط من المحسن الدراسية وجهها لوجه مع المدرب، أو دراسة شخصية تحت إشراف مدرب.
- اعتماداً على نوع البرنامج الدراسي الذي تختاره كل مواد التدريب
- زيارات إلى الشركات المحلية لمقابلة إناس من مجال تخصصك، إذا كان مناسباً
- الدخول على نظم التدريب المعتمدة على الكمبيوتر
- استخدام مصادر معلومات عبر الأنترنت من خلال موقعنا "كتشراكتيف"
- الحصول على نسخة من كتاب ريتشارد د. لويس "عندما تتعارض الثقافات"
- استعمال الانترنت والبريد الإلكتروني
- مسكن خاص، داخل الموقع، يشمل خدمة غسل الملابس





Richard Lewis  
Communications



Riversdown House  
Warnford  
Hampshire  
SO32 3LH  
المملكة المتحدة

تلفون: +44 11 77 1912

بريد الكتروني: caroline.lewis@riversdown.net  
موقع الانترنت: www.riversdown.com

## أين يقع "ريفرز داون هاوس"؟

يقع في مقاطعة "هامبشير" على مسافة ١٠ ميلاً جنوب غرب لندن.  
أقرب مطار هو "ساوثهامتون" (٣٥ دقيقة بالسيارة) ثم مطار "بورموث" (٥٠ دقيقة ) ومطار "هيثرو" (ساعة) و "جاتويك" (ساعة و ٢٠ دقيقة).

